

Договір 3  
про виконання програми академічної мобільності  
(партнерський Договір)

м. Полтава

27 березня 2024 р.

Полтавський державний аграрний університет в особі ректора, професора Галича Олександра Анатолійовича, який діє на підставі Статуту з однієї сторони та Львівський національний університет ветеринарної медицини та біотехнологій імені С.З.Гжицького в особі в.о. ректора, Івана Орестовича Парубчака, який діє на підставі Статуту, а разом іменовані – Заклади - Партнери, Сторони, уклали цей Договір про виконання програми академічної мобільності (надалі - Договір) та домовились про наступне.

### 1. Предмет та мета договору

1.1. Предметом Договору є реалізація права на академічну мобільність учасників освітнього процесу Закладів-Партнерів з метою набуття учасником академічної мобільності професійного досвіду в галузі відповідної спеціальності, підвищення рівня теоретичної та/або практичної підготовки здобувачів вищої освіти, науково-педагогічних, педагогічних і наукових працівників, забезпечення інформаційного обміну та розширення наукових контактів.

### 2. Завдання академічної мобільності

Основними завданнями академічної мобільності є:

- підвищення рівня теоретичної та практичної підготовки, професійної майстерності учасників академічної мобільності;
- отримання міжнародного досвіду провадження викладацької, наукової науково-технічної діяльності та доступу до європейської та світової дослідницької інфраструктури;
- реалізація спільних наукових, науково-технічних та/або освітніх проєктів;
- підвищення рівня володіння іноземними мовами;
- популяризація української мови, культури, поглиблення знань про культуру інших країн.

### 3. Результати, яких очікується досягти

3.1. Результати академічної мобільності визначаються у кредитах Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи (надалі ЄКТС) та/або відповідних компетентностях, результатах навчання (без здобуття кредитів ЄКТС), що будуть визнані Зкладами-Партнерами.

3.2. Виконавши програму академічної мобільності та отримавши заплановані результати в повному обсязі, учасники академічної мобільності отримують документи, які засвідчують виконання умов програми академічної мобільності.

### 4. Взаємні зобов'язання закладів-партнерів

4.1. Заклади-Партнери зобов'язуються:

- при реалізації права на академічну мобільність Заклади-Партнери керуються нормами діючого законодавства України, міжнародним законодавством, здійснюють взаємодію на принципах рівноправності, відкритості, взаєморозуміння.
- забезпечити організацію навчання за програмою академічної мобільності;
- забезпечити підтримку навчання учасника академічної мобільності (здобувача вищої освіти) за програмою академічної мобільності;
- інформувати та виконувати правила та вимоги щодо організації навчання за програмою академічної мобільності;
- здійснювати контроль за навчанням в Закладі - Партнері;

*в о*

- належним чином оформити документацію, для реалізації програми академічної мобільності;
- взаємодіяти з реалізації програми академічної мобільності через уповноважених представників, делегованих Зкладами-Партнерами.
- на добровільних засадах використовувати науковий потенціал та матеріально-технічну базу при виконанні спільних завдань з питань виконання програми академічної мобільності;
- всі питання, проблеми і розбіжності, які виникають у процесі виконання умов Договору, вирішуються шляхом взаємних конструктивних переговорів з урахуванням інтересів Закладів-Партнерів і мети цього Договору.

4.2. Заклад-Партнер, скеровуючи учасника академічної мобільності на участь в академічній мобільності зобов'язаний:

- забезпечити доступ учасникам академічної мобільності до інформації про наявні програми академічної мобільності, критерії відбору, процедуру і строк його проведення та перелік документів, необхідних для підтвердження участі в програмі академічної мобільності;
- здійснювати відбір здобувачів вищої освіти для участі в програмах академічної мобільності;
- визначати етапи, фінансові умови, види, форми, тривалість і зміст академічної мобільності у Зкладі – Партнері;
- визначати умови визнання результатів навчання та інших форм академічної мобільності, звітування здобувачів вищої освіти.
- надавати учасникам академічної мобільності консультативні послуги під час оформлення документів для участі у програмах академічної мобільності;
- контролювати наявність документів, що підтверджують законність перебування іноземного учасника академічної мобільності на території приймаючої країни.
- оприлюднювати на сайті інформацію щодо можливості участі у програмах академічної мобільності, обміну учасниками академічної мобільності.

4.3. Заклад-Партнер, що приймає на навчання зобов'язаний:

- створювати усі необхідні умови для виконання учасником академічної мобільності програми академічної мобільності;
- сприяти учасникам академічної мобільності у вирішенні візових, житлових та побутових проблем;
- надавати можливість учасникам академічної мобільності брати участь у наукових конференціях, симпозіумах, виставках, конкурсах, представляти свої наукові роботи для публікацій, користуватися навчальною, науковою, виробничою, культурною, спортивною базами;
- контролювати наявність документів, що підтверджують законність перебування іноземного учасника академічної мобільності на території приймаючої країни;
- після завершення навчання видати учаснику академічної мобільності академічну довідку або документ про вищу освіту з додатком встановленого у Зкладі – Партнері зразка чи інший документ з переліком опанованого компоненту освітніх програм та кредитів ЄКТС або компетентностей та програмних результатів навчання.

## **5. Критерії відбору учасників академічної мобільності. Перелік документів, необхідних для участі у програмі академічної мобільності.**

5.1. Відбір учасників освітнього процесу для участі в програмах академічної мобільності, здійснюється у відповідності до вимог, що передбачені в Зкладах-

Партнерах.

## **6. Фінансові умови програми академічної мобільності. Умови медичного забезпечення або медичного страхування**

6.1. Фінансування витрат, що пов'язані із виконанням програм академічної мобільності, може здійснюватися за рахунок: грантів; коштів, передбачених у державному (відповідному місцевому) бюджеті; власних коштів Закладу-Партнеру, інших джерел, не заборонених законодавством України.

6.2. Заклад-Партнер, що направляє учасника академічної мобільності, зобов'язаний ознайомити учасника з усіма фінансовими умовами програми академічної мобільності перед її початком.

## **7. Строк, умови та порядок звітування учасника академічної мобільності під час або після повернення до закладу освіти постійного місця навчання (роботи), порядок визнання результатів академічної мобільності, а також заходи, що вживаються в разі недосягнення мети академічної мобільності та/або невизнання її результатів, виникнення конфліктних або непередбачуваних ситуацій під час участі у програмі академічної мобільності або визнання її результатів**

7.1. Після завершення навчання, стажування чи іншої форми академічної мобільності у Закладі – Партнері учасник академічної мобільності повинен вчасно прозвітувати про виконання програми академічної мобільності у строки, визначені договором академічної мобільності, укладеного між учасником академічної мобільності та Закладом -Партнером постійного місця навчання.

7.2. Перезарахування опанованих компонентів освітніх програм та кредитів ЄКТС або відповідних компетентностей та програмних результатів навчання здійснюється на підставі наданої Здобувачем академічної довідки або документу про вищу освіту з додатком встановленого у закладі вищої освіти (науковій установі) - партнері зразка чи інших документів з переліком та результатами вивчення навчальних дисциплін (освітніх компонентів), кількістю годин і кредитів ЄКТС.

7.3. Умовами перезарахування освітніх компонентів є:

- наявність академічної довідки або документу про вищу освіту з додатком встановленого у закладі вищої освіти (науковій установі) - партнері зразка чи інших документів із переліком та результатами вивчення навчальних дисциплін (освітніх компонентів), кількістю годин і кредитів ЄКТС виданих закладом вищої освіти (науковою установою) – партнером.

7.4. Учасник академічної мобільності з числа науково-педагогічних, наукових, педагогічних та інших працівників, по завершенню програми академічної мобільності звітуються згідно вимог, що передбачені в Зкладах-Партнерах

## **8. Строк, умови та порядок ліквідації академічної заборгованості у закладах-партнерах**

8.1. У разі невиконання учасником під час перебування в Закладі-Партнері умов, визначених у Договорі академічної мобільності в частині опанування змісту освітніх компонентів та виконання обсягу навчального навантаження, такий учасник після повернення до закладу постійного місця навчання в установленому порядку ліквідує академічну заборгованість до закінчення першого семестрового контролю після його повернення або проходить повторне навчання відповідного змісту освітніх компонентів та обсягу навчального навантаження за рахунок коштів фізичних (юридичних) осіб.

8.2. Даний Договір вступає в силу з моменту підписання Сторонами та діє 5 років.

8.3. Договір може бути доповнений або змінений за погодженням Сторін. Зміни оформлюються Додатковими угодами в письмовому вигляді та стають невід'ємною частиною цього Договору.

11.7. Сторони не несуть ніяких майнових і фінансових зобов'язань за цим Договором.

11.8. Сторони засвідчують та гарантують, що не здійснюють та не здійснювали:

- провадження господарської діяльності у взаємодії з державою-агресором в розумінні статті 111<sup>1</sup> «Колабораційна діяльність» Кримінального кодексу України, а також з незаконними органами влади, створеними на тимчасово окупованих територіях, у тому числі окупаційною адміністрацією держави-агресора;

- передачу матеріальних ресурсів незаконним збройним чи воєнізованим формуванням, створеним на тимчасово окупованих територіях, та/або збройним чи воєнізованим формуванням держави-агресора;

- підтримку рішень та/або дій держави-агресора, збройних формувань та/або окупаційної адміністрації;

- сприяння збройної агресії проти України;

- господарську діяльність з компаніями, в яких кінцевим бенефіціарним власником та/або акціонером та/або особою, яка приймає ключові рішення, є ПЕП держави-агресора та/або особа до якої застосовані українські чи міжнародні санкції.

Сторони засвідчують та гарантують, що:

- не підтримують ділові відносини з державою-агресором, не здійснюють реалізацію товарів та/або послуг на тимчасово окупованих територіях та/або представникам держави-агресору та/або не здійснюють іншу підтримку господарської діяльності держави-агресора;

- не мають філій, представництв, відокремлених підрозділів тощо, які розташовані та/або здійснюють господарську діяльність на території держави-агресора;

11.9. Цей Договір складений при повному розумінні його умов та термінології українською мовою у двох примірниках – по одному для кожної із Сторін.

## 12. Реквізити сторін

Полтавський державний аграрний  
університет

Адреса:

Україна, 36003, м. Полтава

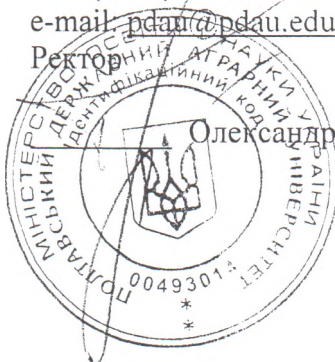
вул. Сковороди, 1/3.

тел: (0532) 50-02-73

e-mail: [pdau@pdau.edu.ua](mailto:pdau@pdau.edu.ua)

Ректор

Олександр ГАЛИЧ



Львівський національний університет  
ветеринарної медицини та біотехнологій  
імені С. З. Гжицького

Адреса:

Україна, 79010, м. Львів, вул. Пекарська, 50

тел./факс (0322) 39-26-13

e-mail: [admin@lvet.edu.ua](mailto:admin@lvet.edu.ua)

В.о. ректора

Іван ПАРУБЧАК

